



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE  
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE**

**CONSEIL COMMUNAL DU 20 DÉCEMBRE 2023  
GEMEENTERAAD VAN 20 DECEMBER 2023**

PROCÈS VERBAL  
PROCES-VERBAAL

**Présents  
Aanwezig**

Hatice Özlücanbaz, *préside la séance/zit de zitting voor*;  
Emir Kir, *Bourgmestre/Burgemeester* ;  
Philippe Boïketé, Nezahat Namli, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Loubna Jabakh, Dorah Ilunga Kabulu, Lydia Desloover, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Abdesselam Smahi, Halil Disli, Luc Frémal, Safa Akyol, Muhamet Begaj, Ismail Luahabi, Yves Bassambi, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Hassan Marso, Halit AKKAS, Dora Suntaxi Gualotuna ,  
Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Marie-Rose Laevers, *Secrétaire communale/Gemeentesecretaresse*.

**Excusés  
Verontschuldigd**

Ahmed Medhoune, Frédéric Roekens, Serob Muradyan, Malika Mhadi, Pauline Warnotte,  
Charlotte Velge, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**1 Communication.**

/

Le Conseil prend connaissance.

**Mededeling.**

/

De Raad neemt kennis.

**2 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 15 novembre 2023; approbation.**

*Approbation du procès-verbal de la séance du 15 novembre 2023.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 15 november 2023; goedkeuring.**

*Goedkeuring van het proces-verbaal van de zitting van 15 november 2023.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**3 Service population ; Règlement-redevance pour la délivrance de documents administratifs ; modification.**

*Décide d'adopter la modification du règlement-redevance pour la délivrance de documents administratifs*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Dienst bevolking ; Retributiereglement voor de aflevering van administratieve documenten ; wijziging.**

*Beslissing om de wijziging van het retributiereglement voor de aflevering van administratieve documenten goed te keuren.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**4 Travaux d'aménagement du parc Saint-François ; Approbation des conditions et de la procédure de passation ; Procédure ouverte ; estimation de 2.864.951,88 € TVAC.**

*Décide*

- *d'adopter le principe de procéder aux travaux d'aménagement du parc Saint-François ;*
- *d'approuver le cahier des charges N° 2023/4414 et le montant estimé du marché "Travaux d'aménagement du parc Saint-François". Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 2.864.951,88 € (21% TVA comprise).*
- *de passer le marché par la procédure ouverte.*
- *de compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.*
- *de transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.*
- *de financer cette dépense par le crédit qui sera inscrit au budget extraordinaire de l'année 2024 à l'article 7660/721-60.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Aanlegwerken van het Sint-Franciscuspark ; Goedkeuring van de voorwaarden en de gunningsprocedure ; Openbare procedure ; raming van 2.864.951,88 € BTW incl.**

*Beslist*

- het beginsel van de uitvoering van aanlegwerken van het Sint-Franciscuspark goed te keuren;
- het bestek nr. 2023/4414 en het geraamde bedrag van de opdracht "Aanlegwerken van het Sint-Franciscuspark" goed te keuren. De voorwaarden worden vastgelegd zoals voorzien in het bestek en in de algemene uitvoeringsregels voor overheidsopdrachten. Het geraamde bedrag is 2.864.951,88 € (inclusief 21% btw).
- de opdracht te gunnen via de openbare procedure.
- de aankondiging van de opdracht in te vullen, goed te keuren en nationaal te verzenden.
- deze beraadslaging door te zenden naar de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht.
- deze uitgaven te financieren door het krediet ingeschreven op de buitengewone begroting van 2024 op artikel 7660/721-60.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

## 5 **Budget communal pour l'exercice 2024; douzièmes provisoires n°1.**

*Décision de voter six douzièmes provisoires pour les mois de janvier, février, mars, avril, mai et juin 2024.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 18 votes positifs, 5 abstentions.

*Abstentions : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

### **Gemeentelijke begroting voor het dienstjaar 2024; voorlopige twaalfden nr1.**

*Beslissing om zes voorlopige twaalfden te stemmen voor de maanden januari, februari, maart, april, mei en juni 2024.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 18 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

*Onthoudingen : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

## 6 **Centimes additionnels communaux au précompte immobilier – PRI – pour l'exercice 2024.**

*Décision :*

**Article unique** : *Il est établi pour l'exercice 2024, 2980 centimes au précompte immobilier.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 18 votes positifs, 5 abstentions.

*Abstentions : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

### **Gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing voor het dienstjaar 2024.**

*Beslissing :*

**Enig artikel** : Er worden voor het dienstjaar 2024, 2980 gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing geheven.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 18 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

*Onthoudingen : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

7 **Centimes additionnels à la Taxe régionale sur les établissements d’hébergement touristique ; Renouvellement pour l’exercice 2024.**

*Décision :*

**Article 1** : Il est établi, au profit de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode, pour l'exercice 2024, 4.384 centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.

**Article 2** : L'établissement et la perception de ces centimes additionnels s'effectueront par les soins du Service public régional de Bruxelles-Fiscalité.

**Article 3** : Le présent règlement sera transmis à l'autorité de tutelle et au Service public régional de Bruxelles Fiscalité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies ; Hernieuwing voor het dienstjaar 2024.**

*Beslissing :*

**Artikel 1** : Er worden voor het aanslagjaar 2024 ten voordele van de Gemeente van Sint-Joost-ten-Node, 4.384 opcentiemen geheven op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies.

**Artikel 2** : De vaststelling en de inning van deze opcentiemen zullen gebeuren door toedoen van de Gewestelijke overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.

**Artikel 3** : Deze verordening wordt aan de toezichhoudende overheid en aan de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

8 **Taxe communale additionnelle à l’impôt des personnes physiques – IPP – pour l’exercice 2024.**

*Décision :*

**Article 1<sup>er</sup>** : Il est établi pour l'exercice 2024 un impôt communal additionnel à l'impôt des personnes physiques qui sont imposables dans la commune au 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice.

**Article 2** : La taxe est fixée à 6,5 % de la partie calculée conformément aux articles 466 et 466bis du Code des Impôts sur les Revenus 1992 (comme stipulé à l'article 468 du Code des Impôts sur les Revenus 1992), de l'impôt des personnes physiques dû à l'État pour le même exercice.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 18 votes positifs, 5 abstentions.

*Abstentions : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

#### **Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting voor het dienstjaar 2024.**

*Beslissing :*

**Artikel 1** : *Er wordt voor het dienstjaar 2024 een aanvullende belasting geheven op de belasting op de natuurlijke personen die, op 1 januari van het jaar dat zijn naam geeft aan het dienstjaar, in de gemeente belastbaar zijn.*

**Artikel 2** : *De belasting wordt vastgesteld op 6,5 % van het volgens artikelen 466 en 466bis van het Wetboek van Inkomstenbelasting van 1992 (zoals gesteld in artikel 468 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), berekend gedeelte van de aan het Rijk voor hetzelfde dienstjaar verschuldigde personenbelasting.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 18 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

*Onthoudingen : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

*Luc Frémal quitte la séance / verlaat de zitting.*

#### **9 Taxe sur les Surfaces de bureau ; Modification du Règlement-taxe.**

*Décision d'approuver la modification du Règlement-taxe sur les Surfaces de bureau à partir du 1er janvier 2024 pour quatre ans, sans les amendements proposés par le groupe Ecolo-Groen.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 17 votes positifs, 5 abstentions.

*Abstentions : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

#### **Belasting op de Kantoor-oppervlakten ; Wijziging van het Belastingreglement.**

*Beslissing om de wijziging van het belastingreglement op de Kantoor-oppervlakten vanaf 1 januari 2024 en voor een periode van vier jaar goed te keuren, zonder de amendementen voorgesteld door de fractie Ecolo-Groen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 17 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

*Onthoudingen : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

*Luc Frémal entre en séance / treedt in zitting.*

*Safa Akyol quitte la séance / verlaat de zitting.*

**10 Convention chèques-taxis; reconduction pour l'exercice 2023.**

*Décide:*

- *d'approuver la reconduction de la convention relative aux chèques-taxis à valeur universelle pour 2023, entre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Saint-Josse-ten-Noode;*
- *d'inscrire la recette à l'article 8320/465/48 du service ordinaire du budget 2023.*
- *d'autoriser la dépense de 12.045 depuis l'article 8320/124.48 pour l'achat des chèques-taxi auprès de la société anonyme Taxi Radio Bruxelloise ayant pour numéro d'entreprise - 0479.786.54*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

**Overeenkomst taxicheques; verlenging voor het dienstjaar 2023.**

*Beslist :*

- *de verlenging goed te keuren van de overeenkomst betreffende taxicheques van universele waarde voor 2023, tussen de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Joost-ten-Node;*
- *de ontvangsten in te schrijven op artikel 8320/465/48 van de gewone dienst van de begroting 2023.*
- *Om de uitgave toe te staan van 12.045 euro van artikel 8320/124.48 voor de aankoop van taxicheques bij de naamloze vennootschap Taxi Radio Bruxelloise (ondernemingsnummer: 0479.786.546).*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

**11 Commission paritaire locale de l'enseignement communal (COPALOC) ; Composition des représentants du Pouvoir organisateur ; Proposition de modification.**

*Décision d'approuver la proposition de modification et d'ajouts de membres effectifs et suppléants.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

*Safa Akyol entre en séance / treedt in zitting.*

**12 Partenariat entre la Commune et l'A.I.S.S.J. asbl – Approbation de la convention 2024**

*Décision de ratifier la Convention 2024 établie entre l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode et l'A.I.S.S.J. asbl qui règle les modalités de transfert à l'A.I.S.S.J. asbl des moyens financiers octroyés par la Communauté française / Fédération Wallonie-Bruxelles aux écoles fondamentales et secondaire communales ainsi qu'au Livre Animé afin que l'A.I.S.S.J. asbl les reverse sur le compte bancaire des écoles, du Lycée Guy Cudell et du Livre Animé.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**13 Avis sur le projet de Plan Directeur d'aménagement (PAD) sur le quartier Maximilien - Vergote**

*Décision d'émettre un avis favorable sur le projet de plan d'aménagement directeur « Maximilien - Vergote » sous réserve de la remarque suivante :*

- *Des mesures d'accompagnement visant à gérer la problématique des populations actuelles occupant le parc Maximilien doivent être prises tant au niveau Régional que fédéral.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Advies over het ontwerp van Richtplan van Aanleg (RPA) voor de wijk Maximiliaan - Vergote**

*Beslissing om een gunstig advies uit te brengen over het ontwerp van richtplan van aanleg "Maximiliaan - Vergote", onder voorbehoud van de volgende opmerking :*

- *Er moeten begeleidende maatregelen worden genomen op zowel gewestelijk als federaal niveau om het probleem van de huidige bevolking die in het Maximiliaanpark verblijft aan te pakken.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*Kadir Özkonakci quitte la séance / verlaat de zitting.*

**14 Département Relation Internationale et Coopération; Octroi d'un subside à la Fondation "Daughters for Life" qui vise à promouvoir l'éducation des filles et des jeunes femmes au Moyen-Orient.**

*Décide d'allouer un subside de 2000 € à la Fondation "Daughters for Life" qui vise à promouvoir l'éducation des filles et des jeunes femmes au Moyen-Orient, sur l'article budgétaire 1500/332-02 du budget ordinaire de 2023.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

**Departement Internationale Betrekkingen en Samenwerking; Toekenning van een subsidie aan de Stichting "Daughters for Life" ter bevordering van het onderwijs aan meisjes en jonge vrouwen in het Midden-Oosten.**

*Beslist om een subsidie van 2000 € toe te kennen aan de Stichting "Daughters for*

*Life" ter bevordering van het onderwijs aan meisjes en jonge vrouwen in het Midden-Oosten, op begrotingsartikel 1500/332-02 van de gewone begroting voor 2023.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

*Kadir Özkonakci entre en séance / treedt in zitting.*

**15 Onderhoudskosten aangaande het Brussels Netwerk van Ondersteuning Brusselse bibliotheken ( OBib)**

Beslissing :

- om de aansluiting op het Netwerk Obib te behouden en om de jaarlijkse bijdrages, te betalen;
- om jaarlijks rekening te houden met de bijdrage voor het dienstjaar 2023 en later, door €2.657,27 kredieten te voorzien binnen het artikel 7671/123-13 van het dienstjaar 2023 en voor de volgende dienstjaren;
- om het nodige te doen wanneer de facturen de administratie zullen bereiken, te betalen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**16 DRU ; Cellule Maison des Cultures ; « Préparation Carnaval 2024 » ; Subsidies communaux 2023 inférieurs à 1250, - euros ; Répartition.**

*Décide :*

*D'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros aux associations suivantes :*

*Annahl asbl : 1245,-euros*

*Rue de la Poste, 29 - 1210 Bruxelles*

*N° Entreprise : 821 508 440*

*Compte bancaire : BE18 7805 9113 2965*

*Responsable : M. Mohamed Achmed*

*Ateliers Mommen asbl : 1245,-euros*

*Rue de la Charité, 37 - 1210 Bruxelles*

*N° Entreprise : 869 888 971*

*Compte bancaire : BE55 0682 4144 4444*

*Responsable : M. Martin Wautié*

*Centre pédagogique Paroles asbl : 1245,-euros*

*Chaussée de Haecht, 37-41 - 1210 Bruxelles*

*N° Entreprise : 460 346 954*

*Compte bancaire : BE31-142-0511317-55*

*Responsable : Mme Aicha Ramouch*



*Gemeenschapscentrum Ten Noey vzw : 1245,-euros  
Gemeentestraat 25 - 1210 Sint-Joost-Ten-Node  
RPR Brussel : 448 851 563  
Compte bancaire : BE75 7340 1652 3351  
Verantwoordelijk: M. Patrick Moyersoen*

*Inser'Action asbl : 1245,-euros  
Rue Saint-François, 48 – 1210 Bruxelles  
N° Entreprise : 443 874 869  
Compte bancaire : BE 95 3100 9789 9358  
Responsable : M. Ali Abba*

*La Ruelle asbl : 1245,-euros  
Rue des Deux Eglises, 103 – 1210 Bruxelles  
N° Entreprise : 445 148 638  
Compte bancaire : BE45 3100 6679 4589  
Responsable : M. Yves Gaffarel*

*La Voix des Femmes : 1245,-euros  
Rue de l'Alliance, 20 à 1210 Bruxelles  
N° Entreprise : 434 435 086  
Compte bancaire : BE34 879 2493601 90  
Responsable : Mme Maria Miguel-Sierra*

*SIMA asbl : 1245,-euros  
Rue Brialmont, 21 - 1210 Bruxelles  
N° Entreprise : 423 966 412  
Compte bancaire : BE05 6354 2817 0175  
Responsable : M. Ali Cicek*

*Le montant total de ces subsides est de 9.960,- euros  
Exercice : 2023 - Article : 7623/332-02*

*Par ailleurs, conformément à la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, la subvention est octroyée en vue de couvrir en tout ou en en partie des frais quelconques supportés par l'organisme ou la personne bénéficiaire pour la réalisation de son objet statutaire lequel doit viser à la promotion d'activités utiles à l'intérêt général. Le Collège échevinal pourra, s'il l'estime nécessaire, solliciter en tous temps une justification de l'utilisation adéquate de la subvention.*

*Le montant de la subvention est liquidé en une fois.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**DSV ; Cel Huis van Culturen ; « Voorbereiding van Carnaval 2024 » ; Gemeentelijke subsidies 2023 van minder dan 1250,- euro ; Verdeling.**

*Beslist :*

*Om een subsidie toe te kennen van minder dan 1.250,- euro aan de volgende verenigingen :*

*Annahl vzw : 1245,-euro  
Poststraat 29 - 1210 Brussel  
Ondernemingsnr. : 821 508 440*

Bankrekeningnr. : BE18 7805 9113 2965  
Verantwoordelijke : Dhr. Mohamed Achmed

Mommen ateliers vzw : 1245,-euro  
Liefdadigheidsstraat 37 - 1210 Brussel  
Ondernemingsnr. : 869 888 971  
Bankrekeningnr. : BE55 0682 4144 4444  
Verantwoordelijke : Dhr. Martin Wautié

Centre pédagogique Paroles asbl : 1245,-euro  
Haachtsesteenweg 37-41 - 1210 Brussel  
Ondernemingsnr. : 460 346 954  
Bankrekeningnr. : BE31-142-0511317-55  
Verantwoordelijke : Mevr. Aicha Ramouch

Gemeenschapscentrum Ten Noey vzw : 1245,-euro  
Gemeentestraat 25 - 1210 Sint-Joost-Ten-Node  
Ondernemingsnr. : 448 851 563  
Bankrekeningnr. : BE75 7340 1652 3351  
Verantwoordelijke : Dhr. Patrick Moyersoën

Inser'Action asbl : 1245,-euro  
Sint-Franciscusstraat 48 – 1210 Brussel  
Ondernemingsnr. : 443 874 869  
Bankrekeningnr. : BE 95 3100 9789 9358  
Verantwoordelijke : Dhr. Ali Abba

La Ruelle asbl : 1245,-euro  
Tweekerkenstraat 103 – 1210 Brussel  
Ondernemingsnr. : 445 148 638  
Bankrekeningnr. : BE45 3100 6679 4589  
Verantwoordelijke : Dhr. Yves Gaffarel

La Voix des Femmes : 1245,-euro  
Verbondstraat 20 te 1210 Brussel  
Ondernemingsnr. : 434 435 086  
Bankrekeningnr. : BE34 879 2493601 90  
Verantwoordelijke : Mevr. Maria Miguel-Sierra

SIMA asbl : 1245,-euro  
Brialmontstraat 21 - 1210 Brussel  
Ondernemingsnr. : 423 966 412  
Bankrekeningnr. : BE05 6354 2817 0175  
Verantwoordelijke : Dhr. Ali Cicek

Het totaal van deze subsidies bedraagt 9.960,- euro  
Dienstjaar : 2023 - Artikel : 7623/332-02

Tevens wordt de subsidie, overeenkomstig de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van bepaalde subsidies, toegekend om de kosten geheel of gedeeltelijk te dekken die de begunstigde organisatie of persoon draagt voor de verwezenlijking van haar statutair doel, dat moet gericht zijn op de bevordering van activiteiten van algemeen nut. Het Schepencollege kan, indien het dit nodig acht, op elk ogenblik een verantwoording vragen dat de subsidie goed werd gebruikt.

*Het bedrag van de subsidie wordt in één keer uitbetaald.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**17 Subsidies aux associations culturelles; exercice 2023**

*Décision d'affecter les subsides aux 10 associations culturelles 2023, à imputer à l'article budgétaire 8320/332/02, à raison de 5.252,50 € chacune.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Subsidies aan de erediensverenigingen; dienstjaar 2023**

*Beslissing om de subsidies toe te kennen aan de 10 erediensverenigingen 2023, in te schrijven op begrotingsartikel 8320/332/02, voor 5.252,50 € elk.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**18 Subsidies communaux – exercice 2023; désignation des bénéficiaires et fixation des montants.**

*Décision d'approuver la liste des bénéficiaires et la fixation des montants des subsides communaux de l'exercice 2023.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Gemeentelijke subsidies - Dienstjaar 2023; Aanduiding van de begunstigden en bepaling van de bedragen.**

*Beslissing om de lijst met de begunstigden en de vaststelling van de bedragen van de gemeentelijke subsidies voor het dienstjaar 2023 goed te keuren.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**19 Association de jeunesse; octroi de subsides pour 2023.**

Décision d'allouer le subside de 1200 € au Centre Pédagogique Paroles.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2023.**

Beslissing om een subsidie van 1200 € aan het Pedagogisch Centrum Paroles toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

20 **Association de jeunesse; octroi de subsides pour 2023.**

Décision d'allouer le subside de 1200,00 € à Gemeenschapscentrum Ten Noey.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2023.**

Beslissing om een subsidie van 1200,00 € aan de vereniging Gemeenschapscentrum Ten Noey toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

21 **Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2023.**

Décision d'allouer le subside de 1200 € à l'asblAvenir .

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2023.**

Beslissing om een subsidie van 1200 € aan de vereniging Avenir ASBL toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

22 **Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2023.**

Décision d'allouer le subside de 1200 € à l'association Apprenti-Sage.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2022.**

Beslissing om een subsidie van 1200 € aan de vereniging Apprenti-Sage VZW toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**23 Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2023.**

Décision d'allouer le subside de 1200 € à l'asbl La Ruelle.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2023.**

Beslissing om een subsidie van 1200 € aan de vereniging La Ruelle vzw toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**24 Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2023.**

Décision d'allouer le subside de 1200 € à l'asbl Inser'Action.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2023.**

Beslissing om een subsidie van 1200 € aan de vereniging Inser'Action ASBL toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**25 Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2023.**

Décision d'allouer le subside de 1200 € à l'association Jeunes Côteaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2023.**

Beslissing om een subsidie van 1200 € aan de vereniging Jeunes Côteaux VZW toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*Mohammed Jabour quitte la séance / verlaat de zitting.*

**26 Affaires néerlandophones; subsides culturels – subvention entre 1250€ et 12.500€ pour l'année 2023; asbl "Centre communautaire Ten Noey".**

*Décision d'octroyer €6.500,00 dans le cadre des 'Subventions culturelles 2023'.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
22 votants : 22 votes positifs.

**Nederlandstalige Aangelegenheden; Culturele instellingen – subsidie tussen €1250€ en 12.500€ voor het jaar 2023; vzw "Gemeenschapscentrum Ten Noey".**

*Beslissing om €6.500,00 subsidies in het kader van 'Culturele Toelage 2023', toe te kennen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
22 stemmers : 22 positieve stemmen.

*Mohammed Jabour entre en séance / treedt in zitting.*

**27 Subsides aux associations de commerçants pour l'année 2023; répartition.**

*Décide de fixer la répartition des subsides aux associations de commerçants pour 2023.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Subsidies aan de handelsverenigingen voor het jaar 2023; verdeling.**

*Besluit de verdeling van de toelagen van de handelsverenigingen voor 2023 vast te stellen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

28 **Bains de Saint Josse asbl. ; autorisation d’ester en justice en vue d’obtenir la dissolution judiciaire.**

*Décide :*

- *D'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à ester en justice contre l'ASBL Les Bains de Saint-Josse en vue d'obtenir sa dissolution judiciaire ;*
- *De mandater le cabinet NOVALIS AVOCATS, représenté par Maître Yannick ALSTEENS, dont les bureaux sont établis rue du Panier Vert, 70 à 1400 Nivelles, en vue de citer devant le tribunal de l'entreprise l'ASBL Les Bains de Saint-Josse dans le but d'obtenir la dissolution de l'asbl précitée.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 18 votes positifs, 5 votes négatifs.

*Non : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

**Baden van Sint-Joost vzw ; machtiging om in rechte op te treden voor het verkrijgen van een gerechtelijke ontbinding.**

*Beslissing :*

- *Om het College van Burgemeester en Schepenen te machtigen om in rechte op te treden tegen de VZW De Baden van Sint-Joost met het oog op de gerechtelijke ontbinding ervan ;*
- *Om het kabinet NOVALIS AVOCATS, vertegenwoordigd door Meester Yannick ALSTEENS, waarvan de kantoren gevestigd zijn rue du Panier Vert 70 te 1400 Nijvel, opdracht te geven om vzw De Baden van Sint-Joost te dagvaarden voor de ondernemingsrechtbank teneinde de ontbinding te bekomen van voornoemde vzw.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 18 positieve stemmen, 5 negatieve stemmen.

*Nee : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

29 **Maison de la Famille asbl ; Garantie de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode ; Caution solidaire exceptionnelle et temporaire pour 6 mois – décembre 2023 au 31 mai 2024.**

*Décision de se porter irrévocablement et inconditionnellement caution solidaire pour six mois (décembre 2023 au 31 mai 2024) pour le remboursement de tous les montants - notamment les 575.000,- € visés par la présente demande de ligne de crédit - qui seraient dus par l'emprunteur, à savoir, la MAISON DE LA FAMILLE asbl, en vertu du crédit tant en capital qu'en intérêts (intérêts moratoires, inclus), commission de réservation, frais et accessoires.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 18 votes positifs, 5 abstentions.

*Abstentions : Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.*

**Patrimoine locatif; rue du Moulin 85-89 e/c; convention de location de parkings.**

*Décision :*

- *D'approuver la convention de location de parking ;*
- *D'autoriser le Collège des Bourgmestres et Échevins, représenté par le Bourgmestre et le Secrétaire communal, à signer tous les documents s'y rapportant dont la présente convention et ce, sous condition résolutoire de la suspension ou de l'annulation de la présente décision par l'autorité de tutelle ;*
- *D'imputer les dépenses locatives (loyer, charges, autres frais éventuels) à l'article 4240/126-01 du budget ordinaire et la caution en comptabilité générale ;*
- *De notifier la présente décision aux services de la tutelle.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Verhuur Patrimonium; Molenstraat 85-89 t/g.; huurovereenkomst voor parkings.**

*Beslissing :*

- *Om de huurovereenkomst voor parking goed te keuren ;*
- *Om het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester en de Gemeentesecretaris, toe te staan om alle betreffende documenten waaronder deze overeenkomst te ondertekenen, en dit onder ontbindende voorwaarde van schorsing of nietigverklaring van deze beslissing door de toezichhoudende overheid ;*
- *Om de huuruitgaven (huurprijs, lasten, andere eventuele kosten) in te schrijven op artikel 4240/126-01 van de gewone begroting en de borg in de algemene boekhouding ;*
- *Om deze beslissing bekend te maken aan de toezichhoudende overheid ;*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**31 Conclusion d'une convention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et les Pouvoirs organisateurs des écoles du réseau d'enseignement libre confessionnel de Saint-Josse-ten-Noode dans le cadre du décret du 7 juin 2001 relatif aux avantages sociaux – Année 2023**

*Décision :*

*- de la conclusion d'une telle convention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et les Pouvoirs organisateurs des écoles fondamentales libres confessionnelles de Saint-Josse-ten-Noode, à savoir; Institut La Sagesse-Philomène, l'Institut des Dames de Marie et l'Institut Saint-Louis ;*

*- de l'octroi d'un avantage social, pour l'année 2023 (du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2023 et du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2023), aux écoles fondamentales libres confessionnelles pour la rémunération des surveillants de garderie recrutés par les Pouvoirs organisateurs desdites écoles, de la manière suivante :*

*- Institut La Sagesse-Philomène, rue Potagère 74 à 1210 Bruxelles, compte de l'asbl Institut de la Sagesse : BE13 7320 0814 6839.*

*Avance sur la rémunération de 2 surveillant(e)s de garderie 25 heures par semaine : 36.986 €*

*- Institut des Dames de Marie, chaussée de Haecht 68, compte de l'Institut des Dames de Marie : BE86 1915 3109 3150.*

*Avance sur la rémunération de 2 surveillant(e)s de garderie 25 heures par semaine: 22.050 €*

*- Institut Saint-Louis, rue de Verviers 18, compte de la section primaire Saint-Louis : BE 068-2142494-82*

*Avance sur la rémunération de 3 surveillant(e)s de garderie mi-temps : 15.964 €*



**Montant total : 75.000 €**

*Article budgétaire 7020/443/01 de l'exercice 2023.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**32 Impulsion local 2023 (Cocof) : subsides aux asbl ; octroi.**

*Décision :*

*d'octroyer un subside "Impulsion volet local 2023" (Cocof) aux asbl ci-dessous comme suit :*

- *CALAME : 15.000€ pour le projet "Calame en force pour l'accrochage scolaire";*
- *CFEP : 4.400€ pour le projet "Bibliotech EPN Saint-Josse : de l'intégration sociale à l'inclusion numérique individuelle et collectives";*
- *LA BARRICADE : 9.000€ pour le projet "Compétences numériques au service de l'autonomie de la personne";*
- *LA RUELLE : 6.300€ pour le projet "Art scénique//paroles en scène";*
- *MRAX : 13.800€ pour le projet "LES CLICHES INVERSESES, ou la déconstruction des stéréotypes et des préjugés racistes";*
- *SIMA : 8.000€ pour le projet "Ateliers créatifs, animations sportives, visites socio-éducatives et culturelles pour les enfants de 6 à 12 ans au sein des logements sociaux".*

*sous la référence "subvention Impulsion 2023" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983; d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :*

- *80% du montant prévu , en une fois ;*
- *le solde de 20% sera liquidé après réception, le 31/01/24, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.*

*d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2023.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**33 Notre Quartier asbl; subside 2023; octroi.**

Décide d'octroyer un subside de € 16.800 € au nom de Notre Quartier, rue Verte, 37 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE13 5230 8136 9739 sous la référence "subvention 2023", sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983 et d'imputer la dépense à l'article 8401/332-02 du budget ordinaire 2023.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Vzw "Notre Quartier"; subsidie 2023; toekenning.**

Beslist om een subsidie van 16.800 € toe te kennen op naam van de vzw Notre Quartier, Groenstraat 37 te 1210 Sint-Joost-ten-Node, op rekeningnummer BE13 5230 8136 9739 met referentie "subsidie Notre Quartier 2023" onder voorbehoud van teruggave van het niet-verantwoorde deel van de subsidie, overeenkomstig artikel 7, lid 1 en 2 van de wet van 14 november 1983 en om de uitgaven te boeken op artikel 8401/332-02 van de gewone begroting 2023.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**34 Subsidie à 3 asbl dans le cadre des projets vivre-ensemble; octroi.**

*Décision d'octroyer un subsidie de :*

- 625 € à l'asbl Lhiving pour soutenir le projet "Sortie culturelle" ;
- 650 € à l'asbl Annahl pour soutenir le projet "Sorties au parc" ;
- 2.375 € à l'asbl Gaming Corporation Belgium pour soutenir le projet " Accrochage scolaire/Gaming ".

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Subsidie aan 3 vzw's in het kader van projecten voor het samenleven ; toekenning.**

*Beslissing om een subsidie van :*

- 625 € toe te kennen aan vzw Lhiving om het project "Culturele uitstap" te steunen;
- 650 € toe te kennen aan vzw Annahl om het project "Uitstappen naar het park" te steunen;
- 2.375 € toe te kennen aan vzw Gaming Corporation Belgium om het project " Schoolverzuim/Gaming" te steunen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**35 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

*Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe**

## **Gemeentewet.**

*Kennisneming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**36 Motion déposée par le Groupe Liste du Bourgmestre relative au maintien de deux collectes des immondices par semaine.- report du 15/11/2023**

Le point est reporté.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Motie ingediend door de Fractie Lijst van de Burgemeester betreffende het handhaven van twee afvalinzamelingen per week.- uitstel van 15/11/2023**

Het punt wordt verdaagd.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**37 La féminisation de l'espace public ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

**38 La stèle en hommage aux anciens combattants congolais des deux guerres mondiales ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**39 Situation des SDF durant ce grand froid et prévention contre les nuisances liées aux feux d'artifice ; interpellation introduite par M. Halit Akkas, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Levée de la séance à 23:15  
Opheffing van de zitting om 23:15

La Secrétaire communale,  
De Gemeentesecretaresse,

Le Président-suppléant,  
De Plaatsvervangend Voorzitter,

Marie-Rose Laevers

Hatice Özlücanbaz